

Sewing Machine • Naaimachine • Machine à coudre
Máquina de coser • Macchina per cucire • Maszyna do szycia
Varrógép • Швейная машина • ماكينة خياطة

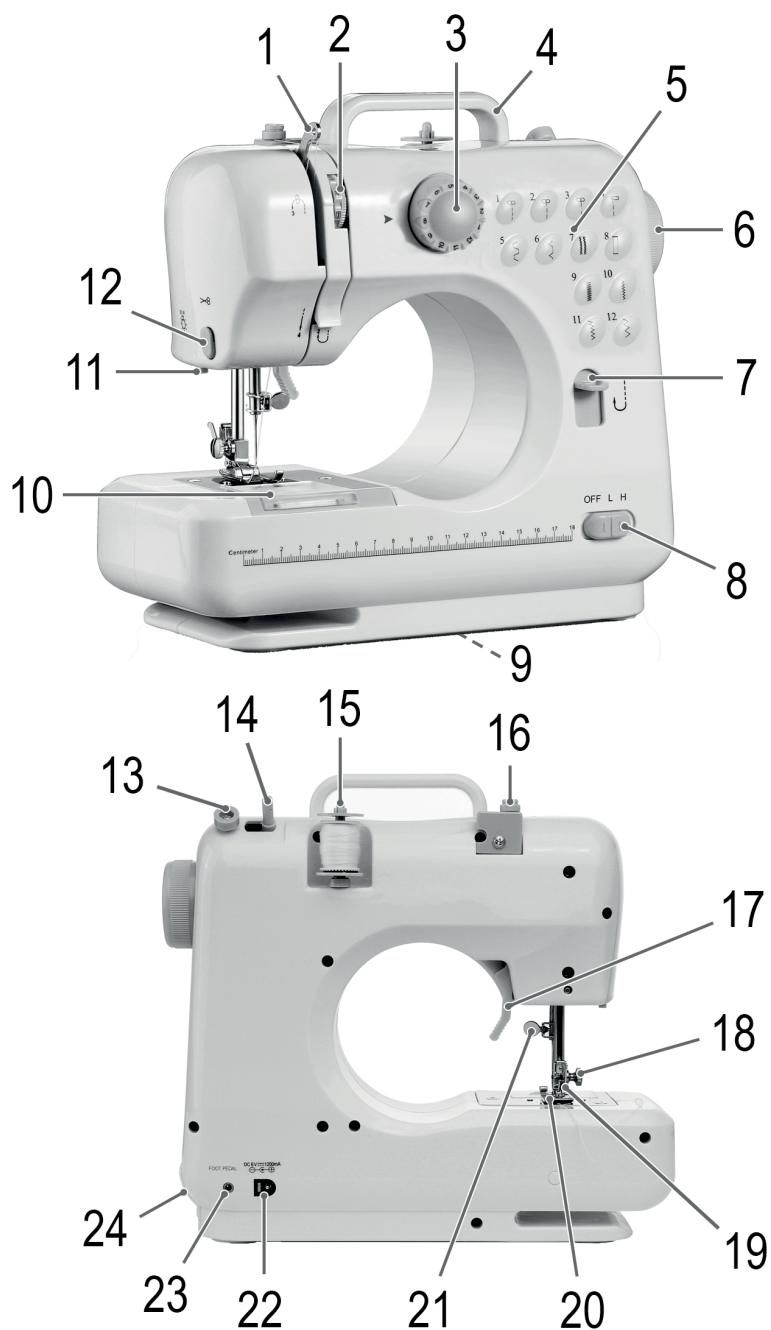


Bedienungsanleitung

Instruction Manual • Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi
Manual de instrucciones • Istruzioni per l'uso • Instrukcja obsługi/Gwarancja
Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات

Übersicht der Bedienelemente

Overview of the Components • Overzicht van de bedieningselementen
 Liste des différents éléments de commande • Indicación de los elementos de manejo
 Elementi di comando • Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése
 Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



WAŻNE:

Najpierw należy zapoznać się z oddzielnie załączoną instrukcją bezpieczeństwa.

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi państwu radość.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi oraz oddzielnie załączone wskazówki bezpieczeństwa. Przechowuj te dokumenty wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i, jeśli to możliwe, pudełkiem z opakowaniem wewnętrznym w bezpiecznym miejscu. Jeżeli przekazujesz urządzenie osobom trzecim, dołącz zawsze wszystkie istotne dokumenty.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia:



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

Spis treści

Przegląd elementów obsługi	3
Rozpakowanie urządzenia	46
Zakres dostawy	46
Przegląd elementów obsługi	46
Ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia	47
Postępowanie z bateriami	47
Uwagi dotyczące użytkowania	47
Wkładanie baterii	47
Podłączanie zasilacza	47
Włączanie i wyłączanie urządzenia	47
Lampka LED pola szycia	47
Wybór rozmiaru igły i nici	48
Obsługa	48
Wprowadzanie igły	48
Zakładanie i zdejmowanie stopki dociskowej	48
Nawlekanie nici górnej	48
Regulacja naprężenia górnej nitki	49
Nawijanie szpulki pod nitką	49
Zakładanie szpulki pod nitkę	49
Podnoszenie pod nici	49
Wybór wzoru ściegu	49

Szycie	50
Dziurki na guziki	50
Zakończenie obsługi	50
Czyszczenie	50
Przechowywanie	50
Rozwiązywanie problemów	51
Dane techniczne	51
Specyfikacje produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782 zasilacze	52
Warunki gwarancji	52
Usuwanie	53
Usuwanie baterii	53
Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”	53

Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak folie, materiały wypełniające, opaski kablowe i opakowania kartonowe.
3. Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna.
4. Jeżeli zawartość opakowania jest niekompletna lub jeżeli widoczne są uszkodzenia, nie używaj urządzenia. Natychmiast zwróć je do sprzedawcy.

Zakres dostawy

1× maszyna do szycia	2× szpulka do nici górnej
1× pedał nożny	2× szpulka do nici dolnej
1× zasilacz sieciowy	1× nawlekacz
2× igła do szycia	1× stopka dociskowa

Przegląd elementów obsługi

- 1 Dźwignia nici
- 2 Pokrętko regulacji naprężenia nici górnej
- 3 Pokrętko regulacji wzoru ściegu
- 4 Uchwyt do przenoszenia
- 5 Wybór ściegu symbolicznego
- 6 Koło ręczne
- 7 Przycisk wsteczny
- 8 Włącznik / wyłącznik / przełącznik prędkości
- 9 Komora baterii
- 10 Pokrywa szpulki
- 11 Przełącznik światła
- 12 Obcinacz nici
- 13 Ogranicznik nawijania szpulki
- 14 Nawijak
- 15 Uchwyt szpulki nici

- 16 Prowadnica nici
- 17 Dźwignia stopki dociskowej
- 18 Śruba mocująca stopkę dociskową
- 19 Dźwignia zwalnająca stopkę dociskową
- 20 Stopka dociskająca
- 21 Śruba zacisku igły
- 22 Gniazdo przyłączeniowe sieci elektrycznej
- 23 Gniazdo podłączenia pedału nożnego
- 24 Schowek na akcesoria
- 25 Pedał nożny
- 26 Zasilacz sieciowy
- 27 Podkładka pod szpulkę
- 28 Szpulka na nici
- 29 Igła do szycia
- 30 Nawlekacz

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia



Przeczytaj instrukcję!



Można używać wyłącznie zasilacza „SW0601200-W02”. Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie wymiennego zasilacza dostarczonego z tym urządzeniem.



Nie należy używać zasilacza z uszkodzoną wtyczką! Jeśli piny części wtyczki są uszkodzone, zasilacz wtyczkowy należy oddać na złom.



OSTRZEŻENIE:

- Upewnij się, że przełącznik (8) znajduje się w pozycji **OFF**. W przeciwnym razie maszyna do szycia natychmiast rozpocznie szycie.
- **Zawsze** odłączaj pedał nożny (25) od urządzenia podczas nawlekania, zmiany igieł lub zakładania szpulki.
- Używaj tylko akcesoriów dostarczonych lub zalecanych w niniejszej instrukcji. Używanie niezalecanych akcesoriów może spowodować obrażenia.

Postępowanie z bateriami



Nie ładuj baterii!



Nie demontować baterii!



Nie doprowadzać do zwarcia baterii!



Przestrzegać biegunowości (+/-)!



Niebezpieczeństwo wybuchu!

Nie wystawiać baterii na działanie intensywnego ciepła, np. słońca, ognia lub podobnych czynników.

- Z baterii może wyciekać kwas akumulatorowy. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.

- Jeśli bateria wycieknie, nie należy wcierać płynu do oczu lub błon śluzowych. W przypadku kontaktu należy umyć ręce, przepłukać oczy czystą wodą. Zwrócić się o pomoc do lekarza, jeśli dyskomfort utrzymuje się.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii oraz nowych i zużytych baterii.
- Baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie należy oddać do odpowiednich punktów zbiórki lub do sprzedawcy.

Uwagi dotyczące użytkowania

Urządzenie może być obsługiwane za pomocą baterii lub dostarczonego zasilacza.

Wkładanie baterii

(Baterie nie wchodzą w zakres dostawy)



OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że przełącznik (8) znajduje się w pozycji **OFF**. W przeciwnym razie maszyna do szycia natychmiast rozpocznie szycie.

1. Zdejmij pokrywę komory baterii znajdującą się na spodzie urządzenia.
2. Włóż 4 baterie AA/LR6 do komory baterii. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację. Wskazówka na ten temat znajduje się w komorze baterii. Nie używaj baterii wielokrotnego użytku.
3. Zamknąć komorę baterii pokrywą.

Podłączanie zasilacza



OSTRZEŻENIE:

Upewnij się, że przełącznik (8) znajduje się w pozycji **OFF**. W przeciwnym razie maszyna do szycia natychmiast rozpocznie szycie.

1. Sprawdź, czy napięcie sieciowe, z którego chcesz korzystać, odpowiada napięciu zasilacza.
2. Włóż wtyczkę sieciową do gniazda przyłącza sieciowego (22) z tyłu urządzenia.
3. Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazda ze stykiem ochronnym.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Urządzenie jest wyłączone, gdy przełącznik (8) znajduje się w pozycji **OFF**.
- Urządzenie można włączyć na dwa sposoby:
 - 1) Ustawić przełącznik w pozycji **OFF** i użyć pedału nożnego (25).
 - 2) Wybierz za pomocą przełącznika poziom prędkości **L** (niski) lub **H** (wysoki) i urządzenie rozpocznie bezpośrednio szycie.

Lampka LED pola szycia

Lampa pola szycia LED jest bezobsługowa i nie wymaga wymiany

Wybór rozmiaru igły i nici

System igieł: System 130 igła z płaskim trzonkiem

Rozmiar igły	Tkaniny	Nić
80 (12)	Tkaniny o średniej masie: Bawełna, satyna, odzież robocza, płótno, tkaniny dwuwarstwowe, lekka wełna	Większość nici jest średniej wielkości i nadaje się do tych tkanin i rozmiarów igieł. Aby uzyskać najlepsze rezultaty: używaj nici poliestrowych do syntetyków i tkanin bawełnianych lub naturalnie tkanych. Zawsze używaj tej samej nici na górze i na dole.
90 (14)	Tkaniny o średniej masie: Wełna, cięższe dzianiny, tkaniny frotte, tkaniny dżinsowe	
100 (16)	Tkaniny ciężkie: Wełna, tkaniny namiotowe i pikowane, denim, tkaniny tapicerskie (lekkie do średnich)	
110 (18)	Tkaniny ciężkie: Wełna, tkaniny płaszczone, tkaniny tapicerskie, niektóre skóry i winyle (z igłami do skór)	Trwała nić

Obsługa

Wprowadzanie igły



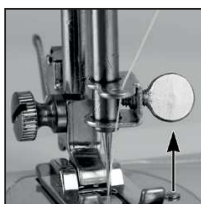
OSTRZEŻENIE: Ryzyko urazu!

Przed włożeniem lub wymianą igły należy odłączyć zasilacz od maszyny do szycia.

Regularnie wymieniaj igłę, zwłaszcza jeśli jest wygięta lub jej końcówka jest uszkodzona. Wygięta igła powoduje pomijanie ściegów. Uszkodzone końcówki igły powodują uszkodzenie tkaniny.

Włóż igłę w następujący sposób:

1. Prowadnica igły musi być całkowicie podniesiona. Obróć koło ręczne (6) w kierunku strzałki.
2. Poluzuj śrubę zacisku igły (21) i wyjmij starą igłę.
3. Wprowadzić nową igłę do oporu. Płaska strona igły musi być skierowana do tyłu.
4. Ponownie dokręć śrubę zacisku igły.



Zakładanie i zdejmowanie stopki dociskowej

Istnieją różne rodzaje stopki do prasowania. Można je kupić w sklepach. Upewnij się, że kupiłeś właściwy rozmiar. Nie wszystkie stopki pasują do każdej maszyny do szycia.

Aby wymienić lub zdjąć stopkę dociskową, zapoznaj się z poniższym opisem z ilustracjami 1–3.

1. Ilustracja 1:

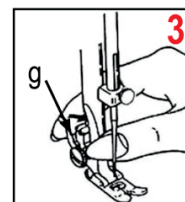
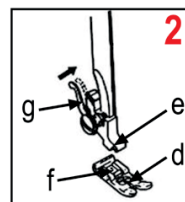
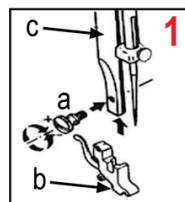
Pociągnij dźwignię stopki dociskowej (17) do góry. Poluzuj śrubę mocującą stopkę dociskową (a). Umieść uchwyt stopki dociskowej (b) na belce stopki dociskowej (c) i dokręć śrubę (a).

2. Ilustracja 2:

Umieść stopkę prasującą (d) na płytce igły. Opuść dźwignię stopki dociskowej (17), aż wycięcie (e) znajdzie się dokładnie nad trzpieniem stopki dociskowej (f). Nacisnąć dźwignię (g), aż trzpień (f) zatrzaśnie się w wycięciu (e).

3. Ilustracja 3:

Aby zdjąć stopkę dociskującą (20), naciśnij dźwignię (g). Stopka opada.



Nawlekanie nici górnej

Aby nawlec górną nitkę, zapoznaj się z poniższymi ilustracjami. Zapoznaj się również z ilustrowaną instrukcją na urządzeniu.

Podczas nawlekania upewnij się, że stopka dociskowa (20) jest podniesiona, a dźwignia nici (1) znajduje się w najwyższym położeniu!

1. Umieść szpulkę nici na uchwycie szpulki nici (15).



2. Przeciągnij nić przez prowadnik nici (16).



3. Poprowadź nić w dół obok kółka regulacyjnego (2).



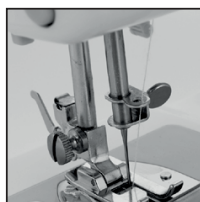
4. Po osiągnięciu dna poprowadź ją w górę po lewej stronie do dźwigni nici (1).



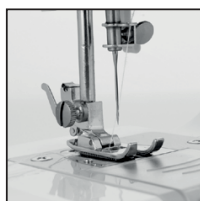
5. Poprowadź nić przez otwór na dźwigni nici (1). Upewnij się, że nitka jest wprowadzana od prawej do lewej strony.



6. Kontynuuj prowadzenie nici w dół i przeprowadź ją przez otwór na zacisku igły.



7. Na koniec przeciągnij nić przez otwór na igle. Pozwól, aby nić przebiegała do tyłu pod stopką dociskową (20). Upewnij się, że przeciągasz nitkę około 10 cm za stopką dociskową.



Regulacja naprężenia górnej nitki

Ustawienie odbywa się poprzez obracanie kółka regulacyjnego (2).

Podstawowe ustawienie mieści się w przedziale od 4 do 5.

W zależności od tkaniny i grubości przędzy obróć kółko regulacyjne tak, aby supełek górnej i dolnej nici był widoczny jako kropka na wierzchu tkaniny. Jeśli tworzą się pętle, naprężenie nici jest zbyt luźne.

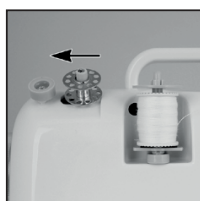
Nawijanie szpulki pod nitką



UWAGA:

Wymij całkowicie górną nić z maszyny do szycia. W przeciwnym razie owinie się ona wokół wewnętrznych elementów i maszyna do szycia zablokuje się.

1. Umieść szpulkę nici na uchwycie szpulki nici (15).
2. Załóż pustą szpulkę pod nitką (27) na nawijarce szpulki (14).
3. Poprowadź nić przez prowadnik nici (16) do pustej szpulki.
4. Nawiń nić zgodnie z ruchem wskazówek zegara kilka razy wokół pustej szpulki.
5. Dociśnij szpulkę do ogranicznika nawijania szpulki (13) (patrz rysunek).
6. Rozpocznij nawijanie za pomocą pedału nożnego (25) lub użyj przełącznika (8).



7. Gdy nawijarka jest pełna, nawijanie zatrzymuje się automatycznie. Jeśli chcesz przedwcześnie zakończyć nawijanie, zwolnij pedał nożny.
8. Obetnij nić i wyjmij szpulkę.

Zakładanie szpulki pod nitkę

1. Podczas zakładania lub wyjmowania szpulki podnitkowej (27) igła musi być całkowicie podniesiona. Obróć kółko ręczne (6) w kierunku strzałki.
2. Odciągnij osłonę szpulki (10) do przodu.
3. Umieść szpulkę w haczyku tak, aby obracała się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz ilustracja). Niech nić zwisa ze szpulki na około 10 cm.
4. Wepchnij pokrywę szpulki z powrotem na miejsce.



Podnoszenie pod nici

1. Podnieś stopkę dociskową (20).
2. Przytrzymaj lewą ręką górną nitkę.
3. Jednocześnie prawą ręką przekręć koło ręczne (6) w kierunku strzałki, aż igła zostanie podniesiona (jeden pełny obrót koła ręcznego).
4. Przeciągnij dolną i górną nitkę o 10 cm do tyłu pod stopką dociskową. Możesz użyć do tego nożyczek lub obcinacza nitek (12).

Wybór wzoru ściegu

Istnieje 12 rodzajów wzorów ściegów do wyboru.

Wybierz wzór ściegu korzystając z poniższej tabeli. Podczas obracania pokrętki regulacji wzoru ściegu (3), igła musi być zawsze w najwyższej pozycji.

Wzór ściegu	Objaśnienie
1	Ścieg prosty, mała długość ściegu
2	Ścieg prosty, średnia długość ściegu
3	Ścieg prosty, duża długość ściegu
4	Ścieg prosty, lewa igła, średnia długość ściegu
5	Ścieg elastyczny
6	Ścieg ślepy
7	Dziurka do guzików
8	Dziurka do guzików
9	Szeroki ścieg zygzakowy, mała długość ściegu
10	Wąski ścieg zygzakowy, średnia długość ściegu
11	Szeroki ścieg zygzakowy, średnia długość ściegu
12	Szeroki ścieg zygzakowy, duża długość ściegu

1. Igła musi być całkowicie podniesiona. Przekręć koło ręczne (6) w kierunku strzałki.

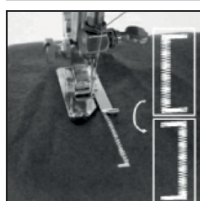
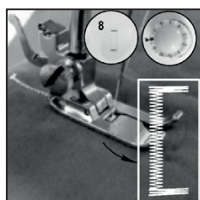
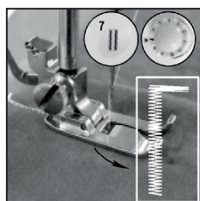
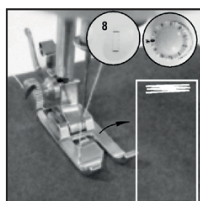
2. Ustaw koło regulacji wzoru ściegu na żądane ustawienie. Upewnij się, że koło regulacji wzoru ściegu zablokowało się w żądanej pozycji.

Szycie

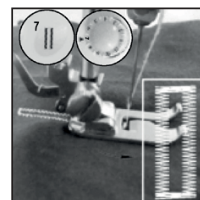
1. Upewnij się, że nawijarka (14) znajduje się w lewej pozycji.
2. Podnieś stopkę dociskową (20). Upewnij się, że górna i dolna nitka są odciągnięte do tyłu o około 10 cm.
3. Umieść tkaninę pod stopką dociskową i opuść stopkę dociskową.
4. Rozpocząć szycie. Powoli naciśnij pedał (25) lub wybierz jeden z dwóch poziomów prędkości za pomocą przełącznika (8). Prowadź tkaninę ręką.
 - **WAŻNE!** Nie ciągnij ani nie popychaj tkaniny podczas szycia. Może to spowodować uszkodzenie igły!
5. Aby przyszyć bartek na końcu szwu lub w szwie, naciśnij przycisk do szycia do tyłu (7). Po zwolnieniu przycisku maszyna do szycia ponownie szyje do przodu.
6. Na końcu szwu igła musi być w górnej pozycji, aby umożliwić łatwe wyciągnięcie nici.
7. Podnieś stopkę dociskową, aby usunąć tkaninę.
8. Aby obciąć nici, możesz przejechać nimi przez obcinaczkę do nici (12). Możesz też użyć nożyczek.

Dziurki na guziki

1. Umieść tkaninę pod stopką dociskową (20).
2. Opuść stopkę w miejscu, w którym chcesz przyszyć dziurkę na guzik.
3. Następnie wybierz wzór ściegu 8 za pomocą kółka regulacyjnego (3).
4. Wyszyj 5–6 ściegów z małą prędkością (L).
5. Wybierz wzór ściegu 7 za pomocą kółka regulacyjnego (3).
6. Szyj na tkaninie na odpowiedniej długości. Upewnij się, że ścieg jest sztyty w linii prostej.
7. Wybierz wzór ściegu 8 za pomocą kółka regulacyjnego (3).
8. Wyszyj 5–6 ściegów z niską prędkością (L).
9. Podnieś stopkę dociskową (20) i obróć tkaninę o 180°.



10. Wybrać wzór ściegu 7 za pomocą pokrętki regulacyjnego (3).
11. Szyj aż do całkowitego przyszycia dziurki na guzik.



Zakończenie obsługi

1. Wyłączyć urządzenie przesuwając przełącznik (8) do pozycji **OFF**.
2. Wyłączyć światło za pomocą przełącznika (11).
3. Odłączyć zasilacz (26) od gniazdka.
4. Odłączyć pedał nożny (25) i zasilacz (26) od maszyny do szycia.

Czyszczenie

⚠ OSTRZEŻENIE:

- Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie. Odłączyć zasilacz sieciowy od gniazdka.
- Nigdy nie zanurzaj maszyny do szycia, pedału nożnego ani zasilacza w wodzie w celu czyszczenia! Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

⚠ UWAGA:

- Nie używaj szczotki drucianej ani innych przedmiotów ściernych.
- Nie używać żadnych ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Do czyszczenia zewnętrznej części obudowy używać tylko umiarkowanie wilgotnej szmatki. W razie potrzeby użyć odrobiny płynu do ręcznego mycia naczyń. Następnie osuszyć obudowę miękką szmatką.
- Oczyszczyć obszar pod pokrywą szpulki za pomocą suchej szczotki.

Przechowywanie

- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeśli nie zamierzasz go używać przez dłuższy czas.
- Zawsze przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci w dobrze wentylowanym i suchym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pęka górna nić.	Górna nitka nie jest prawidłowo nawleczona w maszynie do szycia.	Ponownie nawlec górną nitkę.
	Naprężenie nici jest zbyt mocne.	Poluzuj naprężenie nici (dolna cyfra).
	Niść jest zbyt gruba dla igły.	Wybierz większą igłę.
	Igła nie jest wprowadzona prawidłowo.	Wymij igłę i włóż ją ponownie. (Płaska strona igły wskazuje na tył).
	Igła jest uszkodzona.	Wymień igłę.
Pęka dolna nić.	Szpulka pod nitką nie jest prawidłowo założona.	Sprawdź położenie szpulki pod nitką.
	Naprężenie górnej nici jest zbyt luźne.	Wyregulować naprężenie nici górnej (wyższy numer).
Szwyt są pomijane.	Igła nie jest włożona prawidłowo.	Wymij igłę i włóż ją ponownie. (Płaska strona igły wskazuje na tył).
	Igła jest uszkodzona.	Włóż nową igłę.
	Użyto niewłaściwego rozmiaru igły.	Wybierz igłę, która jest odpowiednia dla danej nici i tkaniny.
	Stopka dociskowa nie jest prawidłowo założona.	Sprawdź położenie stopki dociskowej i włóż ją prawidłowo.
Igła się złamała.	Igła została uszkodzona.	Włóż nową igłę.
	Igła nie jest wprowadzona prawidłowo.	Wymij igłę i włóż ją ponownie. (Płaska strona igły wskazuje na tył).
	Niewłaściwy rozmiar igły dla danej tkaniny.	Wybierz igłę, która jest odpowiednia dla danej nici i tkaniny.
	Stopka dociskowa nie jest założona prawidłowo.	Sprawdź położenie stopki dociskowej i włóż ją prawidłowo.
Luźne ściegi	Górna nitka nie jest prawidłowo nawleczona w maszynie do szycia.	Sprawdź nawinięcie nici górnej.
	Szpulka pod nitką nie jest prawidłowo założona.	Założ prawidłowo szpulkę pod nicią.
	Nieprawidłowa kombinacja igły/tkaniny/nici.	Rozmiar igły musi być odpowiedni dla tkaniny i nici (patrz tabela na stronie 48).
	Nieprawidłowe naprężenie nici.	Skoryguj naprężenie nici.
Podwinięcie szwu	Igła jest za duża do tkaniny.	Wybierz drobniejszą igłę.
	Długość ściegu jest ustawiona nieprawidłowo.	Wybierz odpowiedni wzór ściegu za pomocą koła regulacji wzoru ściegu.
	Naprężenie nici jest zbyt mocne.	Poluzuj naprężenie nici (niższa cyfra).

Dane techniczne

Model:..... NM 3795
 Stopień ochrony:..... III
 Zasilanie:..... DC 6 V, 1200 mA
 Oświetlenie pola szycia:..... LED 0,1 W, 3 V
 Waga netto:..... ok. 2,1 kg

Zasilacz

Stopień ochrony:..... II
 Wejście:..... AC 100–240 V, 50/60 Hz, maks. 0,4 A
 Wyjście:..... DC 6 V, 1200 mA
 Polaryzacja:..... 

Praca na bateriach:..... 4× 1,5 V typ AA/LR6

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

To urządzenie zostało przetestowane zgodnie z wszystkimi obowiązującymi, aktualnymi dyrektywami CE i zbudowane zgodnie z najnowszymi przepisami bezpieczeństwa.

Specyfikacje produktu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782 zasilacze

Informacje na temat zastosowanego zasilacza	Wartość	Jednostka
Dystrybutor Clatronic International GmbH Numer rejestru handlowego HRB 9158 Industriering Ost 40, 47906 Kempen Niemcy		
Identyfikator modelu	SW0601200-W02	
Napięcie wejściowe	100–240	V~
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe AC/DC	6,0	V DC
Prąd wyjściowy	1,2	A
Moc wyjściowa	7,2	W
Średnia wydajność działania	81,38	%
Wydajność przy niskim ładowaniu (10 %)	*	%
Pobór mocy bez ładowania	0,071	W

* nie dotyczy ze względu na moc wyjściową mniejszą niż 10 W.

Odpowiednie warunki ładowania są następujące:
Procent prądu wyjściowego z tabliczki znamionowej

Stan ładowania 1	100 % ± 2 %
Stan ładowania 2	75 % ± 2 %
Stan ładowania 3	50 % ± 2 %
Stan ładowania 4	25 % ± 2 %
Stan ładowania 5	10 % ± 1 %
Stan ładowania 6	0 % (stan bez ładowania)

Warunki gwarancji

Przyznajemy 24 miesiące gwarancji na produkt licząc od daty zakupu.

W tym okresie będziemy bezpłatnie usuwać w terminie 14 dni od daty dostarczenia wadliwego sprzętu z kartą gwarancyjną do miejsca zakupu wszystkie uszkodzenia powstałe w tym urządzeniu na skutek wady materiałów lub wadliwego wykonania, naprawiając oraz wymieniając wadliwe części lub (jeśli uznamy za stosowne) wymieniając całe urządzenie na nowe.

Sprzęt do naprawy powinien być dostarczony w komplecie wraz z dowodem zakupu oraz z ważną kartą gwarancyjną do sprzedawcy w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu lub innym odpowiednim dla zabezpieczenia przed uszkodzeniem. W razie braku kompletnego opakowania fabrycznego, ryzyko uszkodzenia sprzętu podczas transportu do i z miejsca zakupu ponosi reklamujący.

Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.

Gwarancja nie obejmuje:

- mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad,
- uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania i innych zdarzeń losowych,
- nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania,
- sznurów połączeniowych, sieciowych, żarówek, baterii, akumulatorów,
- uszkodzeń wyrobu powstałych w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb oraz wszelkich przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonanych przez użytkownika lub osoby niepowołane,
- roszczeń z tytułu parametrów technicznych wyrobu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta,
- prawidłowego zużycia i uszkodzeń, które mają nieistotny wpływ na wartość lub działanie tego urządzenia.

Karta gwarancyjna bez pieczętki sklepu, daty sprzedaży, nie wypełniona, źle wypełniona, ze śladami poprawek, nieczytelna wskutek zniszczenia, bez możliwości ustalenia miejsca sprzedaży oraz dołączonego dowodu zakupu jest nieważna.

Korzystanie z usług gwarancyjnych nie jest możliwe po upływie daty ważności gwarancji. Gwarancja na części lub całe urządzenie, które są wymieniane kończy się, wraz z końcem gwarancji na to urządzenie.

Wszystkie inne roszczenia, wliczając w to odszkodowania są wykluczone chyba, że prawo przewiduje inaczej. Roszczenia wykraczające poza tą umowę nie są uwzględniane przez tą gwarancję.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o
Ul. Brzeska 1
45-960 Opole

Usuwanie

Usuwanie baterii



Jako użytkownicy mają Państwo zgodny z prawem obowiązek do zwrotu zużytych baterii bądź akumulatorów.

Państwa urządzenie posiada baterie. Jeśli te baterie zostały zużyte, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:



UWAGA:

Nie wolno wyrzucać baterii / akumulatorów z odpadami gospodarstwa domowego!

- Baterie należy wyjąć z urządzenia.
- Zużyte baterie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki lub diler.
- W miejskich lub lokalnych instytucjach rządowych można uzyskać informacje na temat punktów zbiórki.

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy. Twój sprzedawca i partner umowny jest również zobowiązany do bezpłatnego odbioru starego urządzenia.